

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

N. 2009 — 1988

[C – 2009/35503]

25 MEI 2009. — Ministerieel besluit betreffende indexatie van de bedragen van de tegemoetkoming in de huurprijs

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 81, § 1, en op artikel 82, gewijzigd bij het decreet van 8 december 2000;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008, 22 september 2008 en 6 januari 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders, artikel 1, § 2, tweede lid,

Besluit :

Artikel 1. De bedragen van 100, 80 en 60 euro, vermeld in artikel 8, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders, en de bedragen van 60 en 360 euro, vermeld in artikel 9, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden aangepast in verhouding tot de evolutie van het gezondheidsindexcijfer.

De geïndexeerde bedragen worden opgenomen in onderstaande tabel en staan tegenover het oorspronkelijk bedrag zonder indexatie.

Oorspronkelijk bedrag	Bedrag na indexatie
100 euro	106,50 euro
80 euro	85,20 euro
60 euro	63,90 euro
360 euro	383,40 euro

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2009.

Brussel, 25 mei 2009.

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,
M. KEULEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

F. 2009 — 1988

[C – 2009/35503]

25 MAI 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'indexation des montants de l'intervention dans le loyer

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment les articles 81, § 1^{er}, et 82, tels que modifiés par le décret du 8 décembre 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004, 23 décembre 2005, 19 mai 2006, 30 juin 2006, 1 septembre 2006, 15 juin 2007, 28 juin 2007, 10 octobre 2007, 14 novembre 2007, 5 septembre 2008, 22 septembre 2008 et 6 janvier 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement, notamment l'article 1^{er}, § 2, deuxième alinéa,

Arrête :

Article 1^{er}. Les montants de 100, 80 et 60 euros, visés à l'article 8, § 1^{er}, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement, et les montants de 60 et 360 euros, visés à l'article 9, § 2, premier alinéa, du même arrêté sont adaptés à l'évolution de l'indice de santé.

Les montants indexés figurent dans le tableau ci-après et se trouvent en regard du montant initial sans indexation.

Montant initial	Montant après indexation
100 euros	106,50 euros
80 euros	85,20 euros
60 euros	63,90 euros
360 euros	383,40 euros

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2009.

Bruxelles, le 25 mai 2009.

Le Ministre flamand des Affaires intérieures,
de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,
M. KEULEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 1989

[2009/202186]

26. MÄRZ 2009 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ausführung von Artikel 10 des Dekretes vom 26. Juni 2000 zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 2000 zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, insbesondere Artikel 10;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 4. Juli 2008;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 4. Dezember 2008;

Aufgrund des Gutachtens 45.981/2 des Staatsrates, das am 4. März 2009 in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Geschäftsjahr des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, nachfolgend "WSR" genannt, beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember des selben Jahres.

Art. 2 - Der "WSR" reicht bis spätestens zum 30. April jeden Jahres die Bilanz und Ergebnisrechnung des vorangegangenen Geschäftsjahres bei der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ein.

Zudem reicht der "WSR" bis spätestens zum 30. April jeden Jahres eine Haushaltsabrechnung bei der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ein. Diese Haushaltsabrechnung muss nach dem Muster des jährlich durch die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zu billigenden Haushaltsplans, so wie in Artikel 11 des Dekretes vom 26. Juni 2000 zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft festgelegt, aufgebaut sein und sich auf das vorherige Geschäftsjahr beziehen.

Art. 3 - Zur Überprüfung des zweckmäßigen Gebrauchs der Dotation legt der "WSR" auf einfache Anfrage der für Beschäftigung zuständigen Abteilung des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft die Rechnungsbelege und seine gesamte Buchhaltung vor und lässt die Kontrolle der Buchhaltung und der Tätigkeiten vor Ort durch einen Beamten des Ministeriums zu.

Art. 4 - Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft kann einen Buchhaltungssachverständigen mit der Durchführung der Kontrolle beauftragen.

Art. 5 - In seiner Buchhaltung eröffnet der "WSR" ein Konto, das für einen durch eventuelle Haushaltsüberschüsse gespeisten Rücklagenfonds ohne festgelegte Zweckbindung bestimmt ist. Der Höchstbetrag des Rücklagenfonds ist auf 35.000 EUR festgesetzt. Der "WSR" legt den Betrag des Rücklagenfonds jährlich im Rahmen der obenerwähnten Höchstgrenze fest. Der Beschluss zur Festlegung des Betrages ist von der Regierung zu billigen.

Art. 6 - Der für Beschäftigung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 26. März 2009

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,
B. GENTGES